



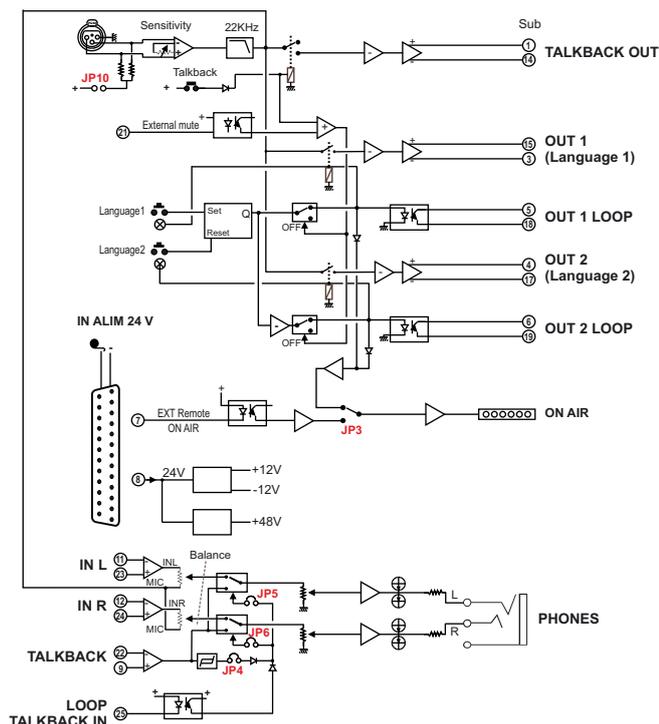
Le **PRT668** est un pupitre spécialement étudié pour la traduction simultanée en environnement plateau radio ou télévision. Il comprend:

- ⇒ Un préampli microphone très faible bruit avec ajustage de la sensibilité et trois départs au niveau ligne symétrique. Alimentation 48 volts fantôme en option.
- ⇒ En traduction simultanée c'est la même personne qui traduit dans les deux langues. Langue 1 vers langue 2 pour l'invité étranger et langue 2 vers langue 1 pour les interventions de l'invité vers l'antenne.
- ⇒ Le **PRT668** dispose de deux switches rétro éclairés avec mémoires commutant les deux départs langue 1 et langue 2. L'action sur un des deux switches commute le canal audio correspondant et désactive l'autre et réciproquement.
- ⇒ Deux boucles GPO, une par canal de sortie et miroir du canal commuté permettent des automatismes extérieurs.
- ⇒ Un switch fugitif talkback permet au traducteur d'envoyer un ordre vers la régie sur une troisième sortie. L'action sur ce switch désactive automatiquement les deux sorties langue 1 et 2 tout au long de l'appui et les rétablit au relâchement.
- ⇒ Un GPI permet d'envoyer une commande venant de l'extérieur pour muter simultanément les deux sorties langue 1 et langue 2.
- ⇒ Un voyant ON AIR commandé en interne du boîtier ou par un ordre extérieur régie.
- ⇒ Une entrée programme stéréo symétrique pour alimenter l'ampli casque interne. L'amplificateur de casque dispose de son volume et d'une balance entre le programme extérieur (retour régie) et le son direct interne du micro.
- ⇒ Un ordre avec affaiblissement du programme déclenché au choix soit par la modulation ordre, soit par une arrivée boucle externe, soit les deux à la fois.
- ⇒ L'ordre peut être envoyé dans les 2 oreillettes du casque, soit dans la gauche ou la droite.

PRT668 is designed for simultaneous translation in radio and TV. It features :

- ⇒ *One ultra low noise microphone preamplifier with input level control and three line level balanced outputs. Option : 48V phantom supply.*
- ⇒ *In simultaneous translation, the same people translate the two languages, language 1 to language 2 for the foreign guest and language 2 to language 1 for broadcasting.*
- ⇒ **PRT668** *features 2 lighted switches with memory to switch the two language outputs. Actuating one of the switches, enable the require audio, and disable talkback.*
- ⇒ *Two GPO loops one for each channel, allow remote control.*
- ⇒ *A fugitive talkback key, allows the translator to send order to the control room, using a third output. When pressed this key cuts the other outputs, return to normal on release.*
- ⇒ *A GPI allows to send an external control to mute at the same time the two languages output (1 and 2).*
- ⇒ *An ON AIR indicator, enabled by the PRT668, or from the control room.*
- ⇒ *One balanced stereo program input to feed the embedded headphone amplifier.*
- ⇒ *The headphone amplifier features a volume control and a balance between the external program (return from control room) and the signal from the microphone. Some translators prefer to hear themselves, others no.*
- ⇒ *A talkback system, with program fade. Fade is activated by order signal or external loop or both.*
- ⇒ *Talkback can be sent to both earphones, or either left or right.*

SYNOPTIQUE / BLOCK DIAGRAM



SPECIFICATIONS

IN	L / R / Talk back : +4dBu Max level : +24 dBu
Dist	< 0,01%
BP	20 to 30 KHz / -1dB
DC	DC 18 to 24 V 200 mA max
Size	115 x 130 x 45 mm
Weight	1 Kg
Power	2 Kg